

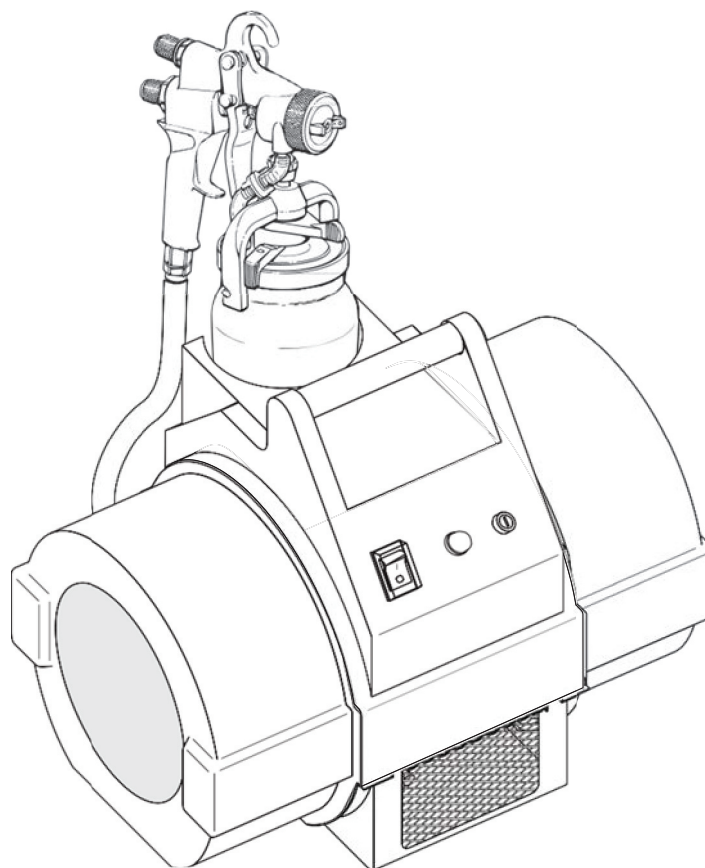
RO

TITAN™
Advanced Performance. Total Reliability.

Manual de funcționare

8500

Sistem de acoperire



Modele:

0524044 (230V)

0524054 (240V)

0524055 (110V)

Avertisment!

Atenție: Pericol de rănire prin injectare!

Unitățile fără aer dezvoltă presiuni de pulverizare extrem de ridicate.

1

Nu vă introduceți niciodată degetele, mâinile sau orice alte părți ale corpului în jetul de pulverizare!



Nu îndreptați niciodată pistolul de pulverizat către dumneavoastră, alte persoane sau animale. Nu folosiți niciodată pistolul de pulverizat fără apărătoarea de siguranță.



Nu tratați o rană cauzată de pulverizare ca o tăietură inofensivă. În caz de leziuni ale pielii provocate de materialele de acoperire sau solvenți, consultați un doctor imediat pentru tratament rapid și expert. Informați doctorul cu privire la materialul de acoperire sau solvenții utilizați.



2

Instrucțiunile de funcționare menționează că următoarele puncte trebuie respectate întotdeauna înainte de începerea lucrului.

1. Unitățile defecte nu trebuie folosite.
2. Asigurați pistolul de pulverizat Titan utilizând mecanismul de siguranță al trăgaciului.
3. Asigurați-vă că unitatea este împământată în mod adecvat. Conexiunea trebuie să aibă loc printr-o priză de curent cu doi poli împământată în mod adecvat.
4. Verificați presiunea de funcționare permisibilă a furtunului de înaltă presiune și a pistolului de pulverizat.
5. Verificați toate conexiunile pentru pierderi.



3

Instrucțiunile privind curățirea regulată și întreținerea unității trebuie să fie respectate cu strictețe.



Înainte de realizarea oricărei lucrări pentru unitate sau pentru orice pauză de lucru, trebuie respectate următoarele reguli:

1. Eliberați presiunea din pistolul de pulverizat și furtun.

0bar



2. Asigurați pistolul de pulverizat Titan folosind mecanismul de siguranță al trăgaciului



3. Opriți unitatea.



Fiți conștient de necesitatea protecției!

Cuprins

	Pagina		Pagina
1. Reglementările de siguranță pentru pulverizare fără aer	20	9. Remediul în caz de defecțiuni	28
1.1 Instrucțiuni de împământare	21	10. Deservire	30
2. Privire generală asupra aplicării	22	10.1 Deservire generală	30
2.1 Aplicare	22	10.2 Furtun de înaltă presiune	30
2.2 Materiale de acoperire	22	11. Reparații ale unității	30
3. Descrierea unității	22	11.1 Supapă de golire	30
3.1 Procesul fără aer	22	11.2 Supapă de admisie și de evacuare	30
3.2 Funcționarea unității	22	11.3 Garnituri	31
3.3 Legenda diagramei explicative		11.4 Înlocuirea ansamblului motorizat	32
Seria de performanță450e	23	11.5 Perii de carbon în motor	32
3.4 Diagrama explicativăSeria de performanță450e	23	11.6 Înlocuirea roților dințate	33
3.5 Date tehnice	24	11.7 Înlocuirea traductorului	33
3.6 Transport cu vehiculul	24	11.8 Seria de performanță450ediagrama conectivității	34
4. Punerea în funcțiune	24	12. Accesorii pentru Seria de performanță450e	35
4.1 Furtun de înaltă presiune, pistol de pulverizatși ulei de separare	24	13. Anexa	35
4.2 Racordare la rețeaua de alimentare	24	13.1 Alegerea plăcuței	35
4.3 Curățarea agentului de conservare la prima punere în funcțiune	24	13.2 Deservirea și curățarea duzelor cu acoperire din aliaj dur fără aer	35
4.4 Punerea în funcțiune a unității cu materialul de acoperire	25	Lista pieselor de schimb pentru principalul ansamblu	72
5. Tehnică de pulverizare	25	Lista pieselor de schimb pentru secțiunea fluidelor	74
6. Manevrarea furtunului de înaltă presiune	26	Lista pieselor de schimb pentru mecanismul de rulare	76
6.1 Furtun de înaltă presiune	26	Lista pieselor de schimb pentru mecanismul motorizat	77
7. Întreruperea lucrului	26	Lista pieselor de schimb pentru cadru	78
8. Curățarea unității(închiderea)	26	Lista pieselor de schimb pentru sistemul de absorbție	79
8.1 Curățarea unității la exterior	26	Garanție	80
8.2 Filtru de aspirație	27		
8.3 Curățarea furtunului de presiune ridicată	27		
8.4 Curățarea pistolului de pulverizat fără aer	27		

1. Reglementări de siguranță pentru pulverizarea fără aer

Acest manual conține informații care trebuie citite și înțelese înainte de a folosi echipamentul. Când ajungeți într-o zonă care are unul dintre următoarele simboluri, acordați o atenție deosebită și asigurați-vă că regulile de salvagardare sunt luate în considerare.



Acest simbol indică un potențial pericol care poate cauza răni grave sau pierderea vieții. Vor urma informații importante privind siguranța.



Atenție

Acest simbol indică un potențial pericol pentru dvs. sau echipament. Vor urma informații importante care vor arăta cum pot fi prevenite daunele cauzate echipamentului sau modul în care pot fi evitate cauzele daunelor minore.




Un simbol care indică pericolul, cum este acesta, se referă la un anumit risc legat de îndatoriri. Asigurați-vă că regulile de salvagardare sunt luate în considerare.














Notele prezintă informații importante cărora trebuie să le acordați o atenție deosebită.

	<p>PERICOL: RĂNI PROVOCATE PRIN INJECTARE Un flux de înaltă presiune produs de acest echipament poate străpunge pielea și țesuturile subcutanate, ducând la vătămări grave și posibile amputații. NU TRĂTAȚI O RANĂ CAUZATĂ DE PULVERIZARE CA O TĂIETURĂ INOFENSIVĂ! Injectarea poate duce la amputare. Consultați un medic imediat.</p>
 	<p>Intervalul maxim de funcționare al unității este de 214bar (21 AMPa 3100PSI) presiunea fluidului</p>
 	<p>PREVENIRE:</p> <ul style="list-style-type: none"> • NU îndreptați NICIODATĂ pistolul către nicio parte a corpului. • NU permiteți NICIODATĂ ca nicio parte a corpului să intre în contact cu fluxul de lichid. NU permiteți contactul corpului cu scurgeri ale furtunului de lichid. • NU vă puneți NICIODATĂ mâna în fața pistolului. Mănușile nu vă vor proteja împotriva rănilor provocate prin injectare.
	<p>• BLOCAȚI ÎNTOTDEAUNA piedica pistolului, oprți pompa de lichid și eliberați întreaga presiune înaintea efectuării lucrărilor de service, curățării duzelor, schimbării duzelor sau lăsării nesupravegheate.</p>
<p>Obar</p>	<p>Presiunea nu va fi eliberată prin oprirea motorului. Supapa PRINCIPALĂ/DE PULVERIZARE sau supapa de eliberare a presiunii trebuie să fie în pozițiile lor de funcționare corespunzătoare pentru a diminua presiunea sistemului.</p>
	<p>• Să aveți ÎNTOTDEAUNA siguranța pusă în timpul pulverizării. Această siguranță oferă o oarecare protecție, dar în principal este un dispozitiv de avertizare.</p>
	<p>• NU folosiți NICIODATĂ un pistol de pulverizat fără un sistem de blocare de lucru și o piedică a declanșatorului.</p> <p>• SCOATEȚI întotdeauna vârful de pulverizare înainte de spălarea sau curățarea sistemului</p>
	<p>• Furtunul de vopsea poate avea scurgeri cauzate de uzură, buclare sau abuz. O scurgere poate injecta materialul în piele. Verificați furtunul înainte de fiecare utilizare.</p>
	<p>• Toate accesoriile trebuie să fie evaluate la sau peste intervalul de presiune maximă de funcționare a pulverizatorului. Aceasta include sfaturi privind pulverizarea, pistoalele, extensiile și furtunurile.</p>

	<p>NOTĂ CĂTRE MEDIC: Injectarea în piele este o leziune traumatică. Este important să tratați rana cât mai curând posibil. NU ÎNTĂRZIAȚI tratamentul pentru a cerceta gradul de toxicitate. Toxicitatea este o preocupare în legătură cu unele materiale de acoperire injectate direct în sânge. Poate fi recomandabilă consultarea unui chirurg estetician sau a unui chirurg pentru reconstrucția mâinii.</p>
	<p>PERICOL: EXPLOZIE SAU INCENDII Vaporii de solvent și vopsea pot exploda sau se pot aprinde. Pot apărea răni grave și/sau pagube materiale.</p>
	<p>PREVENIRE:</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Oferiți o aerisire extensivă și introducerea de aer proaspăt pentru a păstra aerului din zona de pulverizare fără vapori de acumulare sau inflamabili.
	<ul style="list-style-type: none"> • Evitați toate sursele de aprindere, cum ar fi electricitatea statică scânteii, aparate electrice, flăcări, lumini pilot, obiecte fierbinți și scânteii provocate de conectarea și deconectarea cablurilor de alimentare sau a întrerupătoarelor de lumină de lucru.
	<ul style="list-style-type: none"> • Plasticul poate provoca scânteii statice. Nu folosiți niciodată material plastic în zona de pulverizare închisă. nu folosiți cărpe din plastic atunci când pulverizați materiale inflamabile.
	<ul style="list-style-type: none"> • Spălați întotdeauna unitatea într-un container separat din metal, la o presiune a pompei scăzute, având duza de pulverizare scoasă. Țineți pistolul ferm, lipit de marginea containerului pentru împământarea containerului și prevenirea scânteilor statice.
	<ul style="list-style-type: none"> • Nu fumați în zona de pulverizare.
	<ul style="list-style-type: none"> • Stingătorul de incendii trebuie să fie prezent și în condiție bună de lucru
	<ul style="list-style-type: none"> • Lăsați pulverizatorul la cel puțin 6,1m de obiectul de pulverizat, într-o zonă bine aerisită (mai prelungiți furtunul dacă este necesar). Vaporii inflamabili sunt de multe ori mai grei decât aerul. Suprafața podelei trebuie să fie extrem de bine ventilată. Pompa conține părți de arc electric care emit scânteii ce pot aprinde vaporii.
	<ul style="list-style-type: none"> • Echipamentele și obiectele din și de pe lângă zona de pulverizare trebuie să fie împământate în mod adecvat pentru prevenirea scânteilor statice.
	<ul style="list-style-type: none"> • Folosiți numai furtunuri de lichid cu presiune ridicată conductoare sau împământate. Pistolul trebuie împământat prin conexiunile furtunului.
	<ul style="list-style-type: none"> • Cablul de alimentare trebuie să fie conectat la un circuit cu legare la pământ (numai unitățile electrice). • Unitatea trebuie conectată la un obiect împământat. Folosiți firul verde de împământare pentru a conecta unitatea la o sursă de apă, grinzii de oțel sau alte suprafețe cu împământare electrică.
	<ul style="list-style-type: none"> • Respectați avertizările și instrucțiunile producătorului de materiale și solvenți. Familiarizați-vă cu fișa MSDS a materialelor de acoperire și cu informațiile tehnice pentru asigurarea utilizării în siguranță.
	<ul style="list-style-type: none"> • Nu folosiți materiale cu temperatura de aprindere mai mică de 21°C (70° F). Temperatura de aprindere este temperatura la care un lichid poate produce suficienți vapori pentru aprindere.
	<ul style="list-style-type: none"> • Folosiți cea mai mică presiune posibilă pentru spălarea echipamentului

	PERICOL: PERICOL DE EXPLOZIE DATORAT MATERIALELOR Va cauza răni grave sau daune materiale.
	PREVENIRE: <ul style="list-style-type: none"> Nu folosiți materiale care conțin înălbitor sau clor. Nu folosiți solvenți pe bază de hidrocarburi halogenate, cum ar fi clorura de metilen și 1,1,1 - triclorețan. Acestea nu sunt compatibile cu aluminiul și pot cauza o explozie. Dacă nu sunteți siguri de compatibilitatea materialelor cu aluminiul, contactați furnizorul dvs. de materiale de acoperire.

	PERICOL: INFORMAȚII GENERALE Acest produs poate cauza răni grave sau pierderi materiale.
	PREVENIRE: <ul style="list-style-type: none"> Citiți toate instrucțiunile și măsurile de siguranță înainte de punerea în funcțiune a echipamentului. Respectați toate codurile adecvate locale, de stat și naționale, care guvernează ventilarea, prevenirea incendiilor și funcționarea. Respectați toate reglementările locale, județene și naționale care guvernează operarea, ventilarea și prevenirea incendiilor. Acționarea declanșatorului provoacă o forță de recul pentru mâna în care este pistolul de pulverizat. Forța de recul a pistolului de pulverizat este în mod deosebit puternică atunci când este îndepărtată duza și o presiune ridicată este stabilită pentru pompa fără aer. Atunci când curățați fără duza de pulverizare, fixați butonul de control al presiunii la cea mai mică valoare. Folosiți numai piese autorizate de către producător. Utilizatorul își asumă toate riscurile și responsabilitățile atunci când folosește piese care nu respectă specificațiile minime și dispozițiile de siguranță ale producătorului pompei. Înainte de fiecare utilizare verificați toate furtunurile pentru tăieturi, scurgeri, abraziune sau devieri ale materialului de acoperire. Verificați deteriorări sau mișcări ale cuplajelor. Înlocuiți imediat furtunul dacă oricare dintre aceste condiții există. Nu reparați niciodată un furtun de vopsea. Înlocuiți-l cu un alt furtun de presiune ridicată cu legare la pământ.. Asigurați-vă că furtunul de aer, cablul de alimentare și furtunul de pulverizare sunt distribuite astfel încât să minimizeze pericolul de alunecare, împiedicare și cădere. Curățați imediat toate resturile de materiale și solvenți pentru a preveni pericolul de alunecare. Respectați ÎNTOTDEAUNA instrucțiunile producătorului de material pentru manevrarea în condiții de siguranță a vopselurilor și solvenților. Nu folosiți această unitate în atelierele care sunt acoperite de reglementările privind prevenirea exploziilor. Deconectați întotdeauna cablul de la priză înainte de a lucra cu echipamentul (numai pentru unitățile electrice). Țineți întotdeauna ștecherul cablului de alimentare la vedere în timpul utilizării pentru prevenirea opririlor sau pomirilor accidentale. Purtați protecție pentru urechi. Această unitate poate produce niveluri de zgomot de peste 85 dB(A).
	
	
	
	
	

	PERICOL: VAPORI PERICULOȘI Vopselurile, solvenții, insecticidele și alte materiale pot fi nocive dacă sunt inhalate sau intră în contact cu corpul. Vaporii pot provoca stări grave de greață, leșin sau otrăvire.
  	PREVENIRE: <ul style="list-style-type: none"> Utilizați un aparat de respirat sau o mască în cazurile în care pot fi inhalați vapori. Citiți toate instrucțiunile oferite odată cu masca pentru a fi siguri că aceasta vă oferă protecția necesară.. Purtați ochelari de protecție. Purtați îmbrăcăminte de protecție, așa cum solicită producătorul materialului de acoperire.

1.1 Instrucțiuni de împământare



Modelele electrice trebuie să fie împământate. În cazul unui scurt circuit electric, împământarea reduce riscul de electrocutare oferind un fir de evacuare pentru curentul electric. Acest produs este echipat cu un cablu cu un fir de împământare cu priză de legare la pământ adecvată. Ștecherul trebuie să fie conectat la o priză care este instalată în mod adecvat și cu împământare, în conformitate cu toate codurile și reglementările locale. PERICOL – Instalarea neadecvată a prizei de legare la pământ poate duce la un risc de șoc electric. În cazul în care este necesară repararea sau înlocuirea cablului sau a prizei, nu conectați cablul de împământare verde la niciuna dintre bornele cu lamele. Firul cu izolație cu suprafața exterioră verde, cu sau fără dungi galbene este firul de împământare și trebuie conectat la polul de împământare.



Consultați-vă cu un electrician calificat sau cu un lucrător al departamentului de service în cazul în care instrucțiunile de împământare nu sunt complet înțelese, sau dacă aveți îndoieli cu privire la împământarea adecvată a produsului. Nu modificați ștecherul furnizat. Dacă ștecherul nu se potrivește în priză, solicitați instalarea prizei adecvate de către un electrician calificat.



Avertisment—Cordonul de legare la rețea al acestui echipament acționează ca o oprire de urgență / dispozitiv de deconectare de urgență. Cordonul de legare la rețea trebuie să fie amplasat lângă o priză de curent liberă, ușor accesibilă.

Lucrări sau reparații ale echipamentelor electrice:

Acestea pot fi efectuate numai de către un electrician calificat. Nu este asumată nicio răspundere pentru instalarea necorespunzătoare.

O listă a tuturor materialelor folosite pentru construirea echipamentului va fi pusă la dispoziție la cerere pentru validarea compatibilității cu materialele de acoperire care vor fi utilizate.

Temperatura de funcționare

Acest echipament va funcționa corespunzător în ambientul său prevăzut, la o temperatură +10°C și +40°C.

Umiditate relativă

Echipamentul va funcționa corespunzător într-un mediu de până la 50% UR, +40°C. O UR mai mare poate fi permisă la temperaturi mai scăzute.

Cumpărătorul va lua măsuri pentru evitarea efectelor dăunătoare ale condensării ocazionale.

Altitudine

Acest echipament va funcționa corespunzător până la 2100m deasupra nivelului mării.

Transport și Depozitare

Acest echipament va rezista, sau a fost protejat împotriva, temperaturilor de transport și depozitare de -25°C până la +55°C și pentru perioade scurte de până la +70°C.

A fost ambalat pentru prevenirea deteriorării cauzate de efectele umidității normale, vibrațiilor și șocului.

12. Accesorii pentru Seria Capspray

Selectarea duzei de lucru fără aer

Duzele sunt selectate pe baza dimensiunii orificiului și a lățimii ventilatorului. Selectarea adecvată este determinată de lățimea ventilatorului necesară pentru o anumită lucrare și de dimensiunea orificiului care va oferi cantitate dorită de lichid și va realiza pulverizarea adecvată.

Pentru lichidele cu viscozitate scăzută, în general sunt dorite duze cu orificii mai mici. Pentru materialele cu o viscozitate mai ridicată, sunt preferate duzele cu orificii mai mari. Vă rugăm să consultați tabelul de mai jos.



Nu depășiți dimensiunea duzei recomandată a pulverizatorului.

Următorul tabel arată cele mai obișnuite dimensiuni și materialele adecvate pentru pulverizare.

Dimensiunea duzei	Material de pulverizat	Tipul de filtru
.011-.013	Lacuri și vopseluri	Filtru cu sită de 100
.015-.019	Ulei și latex	Filtru cu sită de 60
.021-.026	Latex vâscos și materiale umplutură	Filtru cu sită de 30

Lățimile ventilatoarelor cu o valoare de 8" până la 12" (20 până la 30 cm) sunt preferate deoarece oferă mai mult control în timpul pulverizării și pot fi astupate.

13. Anexa

13.1 Alegerea plăcuței

Pentru obținerea unor lucrări fără defecte și raționale, selectarea duzei prezintă o foarte mare importanță. În multe cazuri, duza corectă poate fi stabilită numai prin intermediul unui test de pulverizare.

Câteva reguli necesare:

Jetul de pulverizare trebuie să fie egal.

Dacă apar scurgeri ale jetului de pulverizare presiunea de pulverizare este prea scăzută sau viscozitatea materialului de acoperire este prea mare.

Remediu: Creșteți presiunea sau diluați materialul de acoperire. Fiecare pompă acoperă o anumită cantitate proporțional cu dimensiunea duzei:

Următorul principiu este valabil:

duză mare=	presiune scăzută
duză mică=	presiune ridicată

Există o gamă largă de duze cu diferite unghiuri de pulverizare.

13.2 Deservirea și curățirea duzelor cu acoperire din aliaj dur fără aer

Duze standard

În cazul în care a fost prevăzut un tip diferit de duză, curățați-l în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

Duza are o gaură prelucrată cu cea mai mare precizie. Este necesară manevrarea cu atenție pentru obținerea unei durabilități mari. Nu uitați faptul că inserția de aliaj dur este casantă! Nu aruncați niciodată duza și nici nu umblați cu obiecte din metal ascuțite în preajma acesteia.

Următoarele puncte trebuie respectate pentru păstrarea duzei în stare de curățenie și pregătită pentru utilizare:

1. Rotiți complet mânerul supapei de golire în sens invers acelor de ceasornic (Circular).
2. Opriți motorul cu ardere internă.
3. Demontați duza de pe pistolul de pulverizat.
4. Introduceți duza într-un agent de curățare adecvat până când toate resturile materialului de acoperire sunt dizolvate.
5. În cazul în care există aer sub presiune, eliminați-l prin duză.
6. Îndepărtați orice reziduuri cu ajutorul unei tije de lemn ascuțite (scobitoare).
7. Verificați tija cu ajutorul unei lupe și, dacă este cazul, repetați punctele 4 până la 6.

LiquidShieldPlus

Curăță și protejează sistemele de pulverizare

împotriva ruginii, coroziunii și a uzurii premature. Acum cu protecție anti-îngheț la -25°.

Piesă#	Descriere
314-483	sticlă de 4 uncii (112 ml)
314-482	sticlă de 1 litru



Lubrifiant de piston



Special formulat pentru a împiedica materialele de la aderarea la tija pistonului, care devine abrazivă și la sigiliile superioare. Lubrifiantul de piston va îndepărta orice material care se poate acumula în dispozitivul de ulei și previne uscarea acestuia.

Piesă#	Descriere
314-481	sticlă de 4 uncii (112 ml)
314-480	sticlă de 8 uncii (249 ml)



Diverse

Piesă#	Descriere
490-012	Furtun de cuplare, 114" x 114"
730-397	Ecartament de înaltă presiune
314-171	Lubriplate, 14 uncii individual
314-172	Lubriplate, canistră 6 lb.

	PERICOL: ARSURI ALE PIELII Piesele încălzite pot provoca arsuri grave ale pielii
	PREVENIRE: • Deconectați rapid garniturile furtunului pulverizatorului care s-au încălzit în timpul utilizării. Evitați contactul pielii cu garniturile rapide de deconectare, când acestea sunt încălzite. Permiteți răcirea rapidă a garniturilor de deconectare înainte de a deconecta pulverizatorul de la furtun.

Instrucțiuni de împământare



Modelele electrice trebuie să fie împământate. În cazul unui scurt circuit electric, împământarea reduce riscul de electrocutare oferind un fir de evacuare pentru curentul electric. Acest produs este echipat cu un cablu cu un fir de împământare cu priză de legare la pământ adecvată. Ștecherul trebuie să fie conectat la o priză care este instalată în mod adecvat și cu împământare, în conformitate cu toate codurile și reglementările locale.



PERICOL — Instalarea neadecvată a prizei de legare la pământ poate duce la un risc de șoc electric. În cazul în care este necesară repararea sau înlocuirea cablului sau a prizei, nu conectați cablul de împământare verde la niciuna dintre bornele cu lamele. Firul cu izolație cu suprafața exterioară verde, cu sau fără dungi galbene, este firul de împământare și trebuie conectat la polul de împământare.

Consultați-vă cu un electrician calificat sau cu un lucrător al departamentului de service în cazul în care instrucțiunile de împământare nu sunt complet înțelese, sau dacă aveți îndoieli cu privire la împământarea adecvată a produsului. Nu modificați ștecherul furnizat. Dacă ștecherul nu se potrivește în priză, solicitați instalarea prizei adecvate de către un electrician calificat.



Avertisment – Cordonul de legare la rețea al acestui echipament acționează ca o oprire de urgență / dispozitiv de deconectare de urgență. Cordonul de legare la rețea trebuie să fie amplasat lângă o priză de curent liberă, ușor accesibilă.

Lucrări sau reparații ale echipamentelor electrice:

Acestea pot fi efectuate numai de către un electrician priceput. Nu este asumată nicio răspundere pentru instalarea necorespunzătoare.

Înlocuirea cordonului de legare la rețea trebuie făcută de către producător, agentul său de service, sau o persoană similară calificată.

Temperatura de funcționare

Acest echipament va funcționa corespunzător în ambientul său prevăzut, la o temperatură +10°C și +40°C.

Umiditate relativă

Echipamentul va funcționa corespunzător într-un mediu de până la 50% UR, +40°C. O UR mai mare poate fi permisă la temperaturi mai scăzute.

Cumpărătorul va lua măsuri pentru evitarea efectelor dăunătoare ale condensării ocazionale.

Altitudine

Acest echipament va funcționa corespunzător până la 3000 m deasupra nivelului mării.

Transport și depozitare

Acest echipament va rezista, sau a fost protejat împotriva, temperaturilor de transport și depozitare de -25°C până la +55°C și pentru perioade scurte de până la +70°C.

A fost ambalat pentru prevenirea deteriorării cauzate de efectele umidității normale, vibrațiilor și șocului.



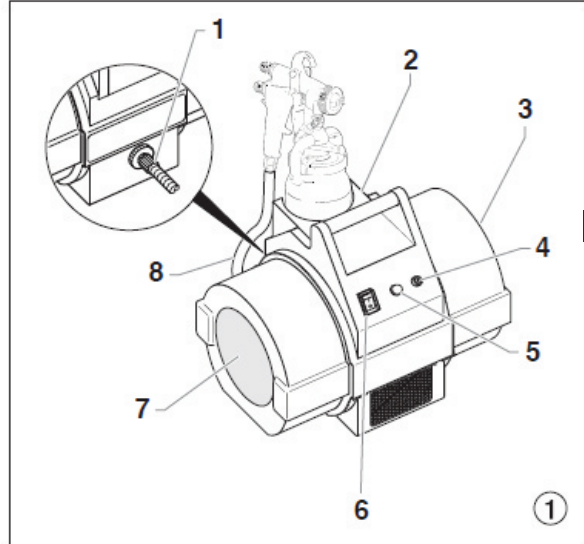
O listă a materialelor utilizate în construcția echipamentului va fi pusă la dispoziție, la cerere, pentru validarea compatibilității cu materialele de acoperire care vor fi utilizate.

Service

În cazul în care sistemul dvs. de pulverizare va necesita lucrări de service în timpul perioadei de garanție returnați unitatea dvs. și dovada de cumpărare distribuitorului de la care a fost cumpărată. Unitatea va fi reparată sau înlocuită, la alegerea noastră. Într-un angajament continuu de îmbunătățire a calității, ne rezervăm dreptul de a face modificări de componente sau design, atunci când este cazul.

Introducere

Acest sistem de pulverizare cu volum ridicat / presiune scăzută (HVLP) este conceput pentru aplicarea învelișurilor pe suprafețe care pot fi pulverizate mai repede decât și sunt prea mici pentru pulverizatoarele tradiționale fără aer. Componentele acestui sistem includ un întrerupător de rețea, un cordonul de legare la rețea, un indicator luminos de avertizare pentru filtru, o siguranță care poate fi înlocuită, un sistem dublu de filtrare, un suport pentru pahare, un furtun pentru aer, și un canal de aerare.



- | | |
|--|---|
| 1 Canal de aerare | 5 Indicator luminos de avertizare pentru filtru |
| 2 Suport pentru pahare | 6 Întrerupător de rețea |
| 3 Filtru (pe partea inferioară a recipientului) | 7 Filtru |
| 4 Siguranță | 8 Furtun pentru aer |

Prin acest sistem de pulverizare HVLP puteți obține finalizarea profesională cu cea mai ridicată calitate posibilă cu puține sau chiar fără eforturi de pregătire sau configurare. Vă rugăm să revizuiți toate informațiile incluse în prezentul manual înainte de a pune în funcțiune sistemul

Utilizarea unui sistem de pulverizare HVLP

Consultați următoarele informații pentru funcționarea și înțelegerea sistemului dvs. de pulverizare HVLP.

Configurare

Utilizați următoarea procedură pentru configurarea sistemului dvs. de pulverizare HVLP în vederea funcționării.

1. Conectați cordonul de legare la rețea al turbinei la un recipient împământat cu 3 caneluri.

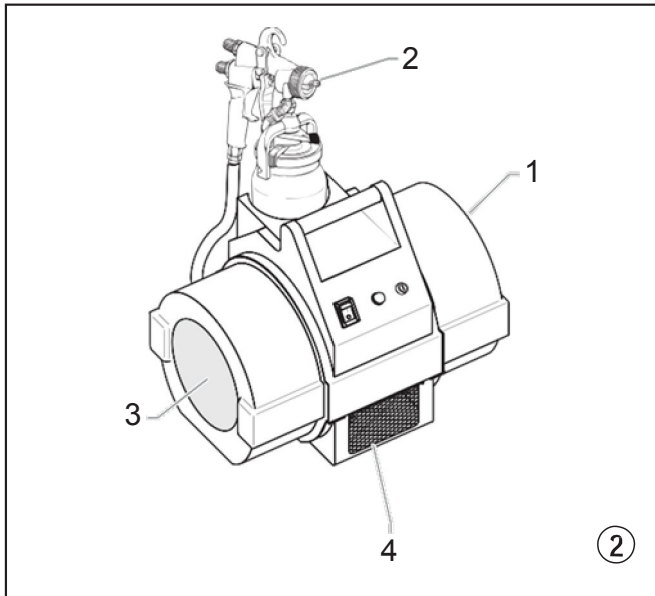


Mențineți turbina la distanța maximă posibilă de zona de pulverizare pentru protecția împotriva exploziilor sau incendiilor care pot fi cauzate de piese electrice cu scânteiere.

2. Pregătiți-vă pistolul de pulverizat pentru funcționare. Consultați manualul pistolului dvs. de pulverizat pentru informații de pregătire a materialului, configurare și pulverizare.
3. Atașați furtunul la canalul de aerare al turbinei
4. Atașați furtunul la orificiul de intrare a aerului al pistolului dvs. de pulverizat.
5. Porniți turbina și începeți pulverizarea.

Sistem dublu de filtrare

Turbina are două filtre de aer diferite – unul pentru pulverizarea aerului și altul pentru răcirea aerului. Filtru de pulverizare a aerului (1) este un filtru cu sită fină, în două etape, proiectat să capteze particulele care v-ar putea deteriora finisările. Aerul pulverizat este evacuat prin duza pistolului de pulverizat acolo unde pulverizează materialul de acoperire (2). Filtru pentru răcirea aerului (3) este un filtru cu sită cu ochiuri mari proiectat să permită trecerea cantității adecvate a fluxului de aer prin turbină în scopuri de răcire. Aerul de răcire este eliminat prin orificiul de evacuare a aerului de răcire de pe partea superioară a turbinei (4).



Sistem de avertizare pentru filtru

Sistemul de avertizare pentru filtru aferent turbinei dvs. constă într-un indicator luminos de avertizare pentru filtru de pe panoul frontal de control și un comutator pentru fluxul de aer din interiorul turbinei. Când comutatorul pentru fluxul de aer nu detectează cantitatea adecvată de trecere a fluxului de aer prin turbină, indicatorul luminos de avertizare pentru filtru va indica faptul că este timpul pentru curățarea sau schimbarea filtrelor.



Sistemul de avertizare pentru filtru nu oprește turbina.



Atenție

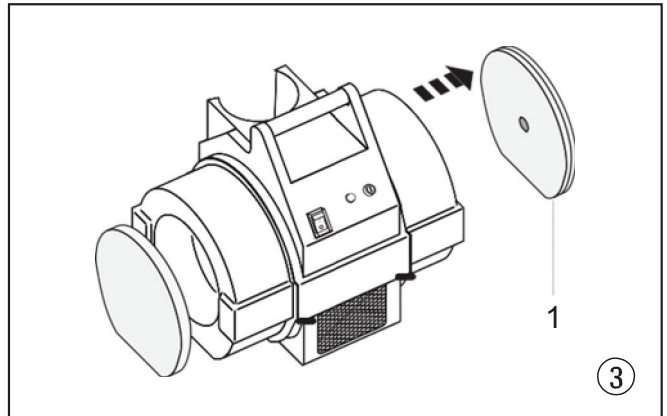
Curățați filtrele în mod regulat. Filtrele înfundate pot cauza încălzirea excesivă și posibila deteriorare a turbinei.

Întreținere

Utilizați următoarele proceduri pentru a menține funcționarea adecvată a sistemului dvs. de pulverizare HVLP.

Curățarea/Înlocuirea filtrelor

1. Îndepărtați fiecare filtru prinzându-le și trăgându-le direct din capsulele de filtre ale turbinei. Acest lucru nu va deteriora filtrele.



2. Curățați filtrele. Fie scuturați filtrele pentru eliminarea materialului contaminat, fie folosiți aer presurizat pentru îndepărtarea materialului contaminat. Pentru materialul care nu poate fi pulverizat sau eliminat cu ușurință, înmuiați filtrele în apă cu săpun sau în benzină grea. Permiteți uscarea completă a filtrelor înainte de a le introduce înapoi în turbină.



Atenție

Nu folosiți solvenți foarte inflamabili, cum ar fi diluantul pentru lacuri, pentru a curăța filtrele.

3. Introduceți fiecare filtru în capsula sa corespunzătoare.



Filtrul de pulverizare a aerului în două etape (Fig. 3, Element 1) trebuie introdus în capsula etichetată „Filtru în 2 etape” cu fața verde spre turbină.

După mai multe curățări, poate fi necesară înlocuirea filtrelor. Consultați lista de piese de la sfârșitul acestui manual pentru numărul de piesă al kitului de înlocuire a filtrelor.

Înlocuirea unei siguranțe

1. Scoateți capacul suport al siguranței utilizând o șurubelniță cu cap plat. Împingeți șurubelnița în capac și rotiți capacul în sens invers acelor de ceasornic.
2. Scoateți vechea siguranță din capacul suport al siguranței.
3. Așezați noua siguranță în interiorul capacului suport al siguranței.
4. Așezați noua siguranță și capacul suport al siguranței în suportul siguranței. Rotiți capacul suport al siguranței în sensul acelor de ceasornic cu ajutorul șurubelniței cu cap plat pentru a o fixa pe poziție.

Remedierea defectelor

Tip de defect	Posibilă cauză	Măsuri pentru eliminarea defectului
A. Flux de aer limitat sau fără flux de aer	1. Butonul de reglare a debitului de aer de pe pistolul de pulverizare este oprit 2. Filtrele de aer sunt înfundate	1. Ajustați butonul de reglare a debitului de aer 2. Curățați sau înlocuiți filtrele
B. Indicatorul luminos de avertizare pentru filtru este aprins	1. Filtrele de aer sunt înfundate	1. Curățați sau înlocuiți filtrele
C. Turbina nu este alimentată electric	1. Sursa de alimentare nu are electricitate 2. Siguranța este arsă 3. Perile turbinelor sunt uzate	1. Verificați sursa de alimentare 2. Verificați și înlocuiți siguranța 3. Înlocuiți perile la un centru de service autorizat Titan
D. Arc electric excesiv/ scânteiere în interiorul turbinei	1. Perile turbinelor sunt uzate 2. Comutator avariata	1. Înlocuiți perile la un centru de service autorizat Titan 2. Înlocuiți turbina (contactați un tehnician al unui centru de service Titan)

Date tehnice

Tensiune: 220-240V-, 50/60 Hz or
100-120V-, 50-60 Hz

Consum de curent maxim:
220-240 V AC 7,5 A
100-120 V AC 10 A

Capacitate de acceptare max.:
220-240 V AC 1450 W
100-120 V AC 1125 W

Presiunea max. a aerului dinamic: 0.55 bar

RPM: 21 000 RPM

Greutate: 15 kg

Cablu de alimentare: 3 m

Capacitatea containerului: 1 l

Furtun pentru aer: 9 m

Set duze: Nr. 3, (1.3 mm)

Temperatura de acoperire max. permisă: 43 C

Debitul de acoperire tipic: 0,35 l/m

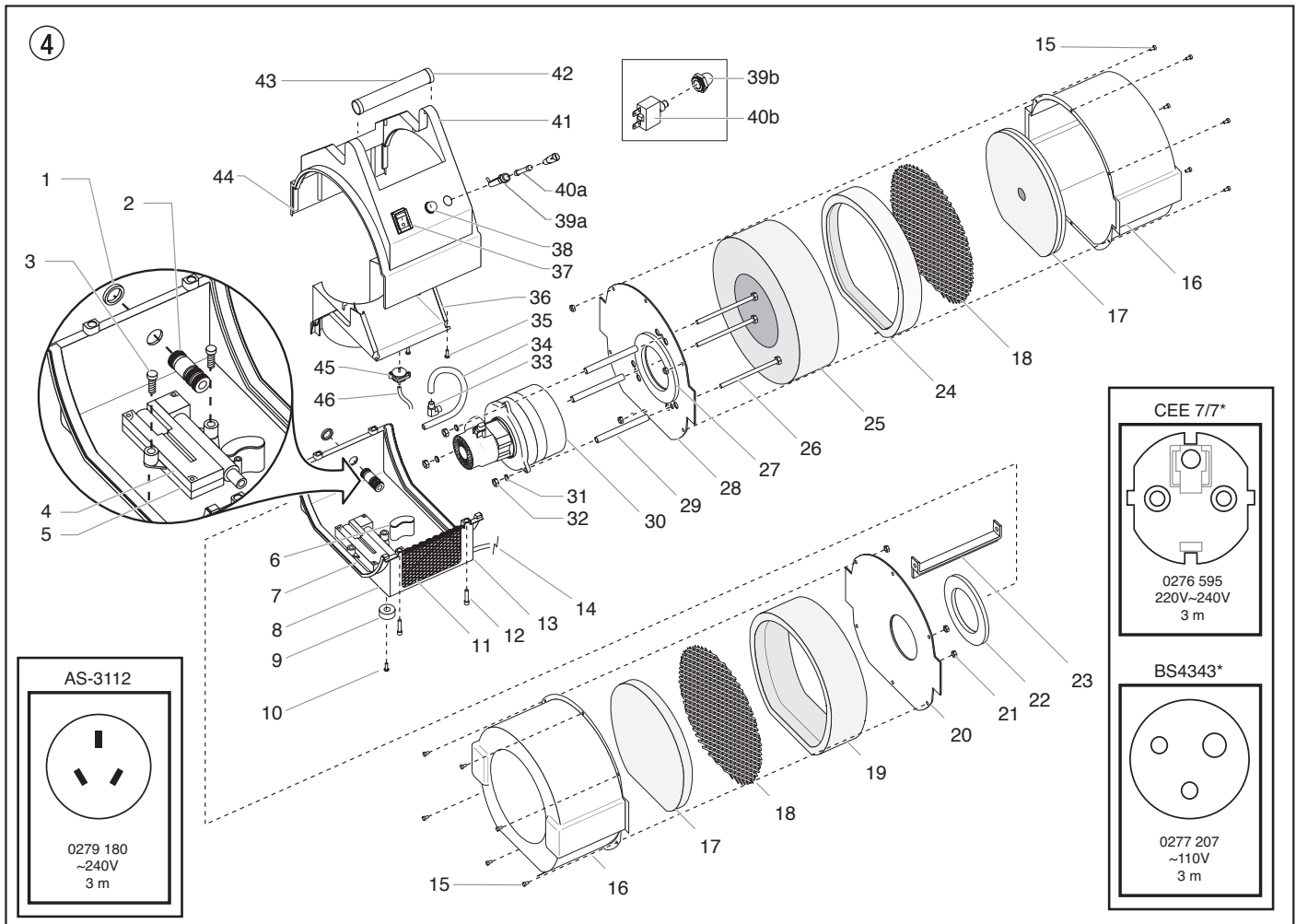
Nivel de zgomot max.:
Turbo-suflantă 73 dB (A)*
Pistol de pulverizat pentru vopsea 76 dB (A) **

* Locul de măsură: 1 m la distanță de unitate 1,60 m deasupra podelei, podea reverberantă.

** Locul de măsură: 2.5 m la distanță de unitate 1,60 m deasupra podelei.

Ersatzteilliste Spare parts list Liste des pièces de rechange
 Elenco dei ricambi

8500



- Der Turbinenmotor kann beschädigt werden, wenn dieser nicht ordnungsgemäß gewartet wird. Lassen Sie die Bürsten (Set P/N 0277243 [110V], P/N 0279624 [230V]) alle 400 Betriebsstunden von einem autorisierten Service Center auf Verschleiß prüfen.
- Reinigen Sie die Filter regelmäßig. Verstopfte Filter können zu starker Hitzeentwicklung führen und mögliche Schäden am Gerät verursachen.
- Weitere Informationen zur Fehlerbehebung entnehmen Sie dem Handbuch, das mit Ihrer Spritzpistole geliefert wurde.



- The turbine motor can be damaged if not serviced properly. Have the brushes (Kit P/N 0277243 [110V], P/N 0279624 [230V]) checked for wear by an authorized service center every 400 hours.
- Clean filters regularly. Clogged filters can cause excessive heat and possibly damage the unit.
- For additional troubleshooting information, see the manual that came with your gun.



- Le moteur de la turbine peut être endommagé s'il n'est pas entretenu de façon appropriée. Faites vérifier les balais (trousse P/N 0277243 [110V], P/N 0279624 [230V]) pour l'usure par un centre de service autorisé toutes les 400 heures.
- Nettoyez les filtres de façon régulière. Des filtres bouchés peuvent causer une chaleur excessive et endommager l'unité.
- Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur le dépannage, consulter le guide qui accompagne votre pistolet.



- Il motore della turbina può danneggiarsi se non riceve la corretta assistenza. Far controllare le spazzole (Kit P/N 0277243 [110V], P/N 0279624 [230V]) per eventuale usura da un centro assistenza autorizzato ogni 400 ore.
- Pulire i filtri regolarmente. I filtri bloccati possono provocare calore eccessivo e possibili danni all'unità.
- Per informazioni aggiuntive sulla soluzione dei problemi, vedere il manuale in dotazione con la pistola.

Pos Item Pos.	Best. Nr. Part No. N° de pièce N° ord.	(D) Benennung	(GB) Description	(F) Désignation	(I) Denominazione
1	0277 316	Ring, Halterung Luftauslass	Ring, air outlet retaining	Anneau de retenue de la sortie d'air	Anello, tenuta uscita dell'aria
2	0277 439	Abluftleitung	Air outlet pipe	Tuyau de la sortie d'air	Tubo uscita dell'aria
3	9803 103	Schraube (2)	Screw (2)	Vis (2)	Vite (2)
4	0277 443	Abdeckung Entlüfter	Bleeder box cover	Couvercle de la boîte de drainage	Coperchio scatola valvola di spurgo
5	0277 442	Gehäuse Entlüfter	Bleeder box base	Base de la boîte de drainage	Base scatola valvola di spurgo
6	0277 397	Puffer	Pad	Coussinet	Cuscinetto
7	0277 402	Schaumstoffklebeband (2)	Foam Tape (2)	Ruban de mousse (2)	Cordolo spugnoso (2)
8	0524 895	Gehäuseboden	Bottom housing	Bâti inférieur	Alloggiamento inferiore
9	0090 628	Fußpuffer (4)	Foot Pad (4)	Pied (4)	Cuscinetto pedale (4)
10	9802 222	Schraube (4)	Screw (4)	Vis (4)	Vite (4)
11	0277 385	Entlüftungsplatte	Vent plate	Plaque de ventilation	Piastra presa d'aria
12	9800 319	Schraube (4)	Screw (4)	Vis (4)	Vite (4)
13	985 2378	Zugentlastung	Strain relief	Réducteur de tension	Dispositivo antistrappo
14*	-----	Kabel	Cord	Cordon	Cavo
15	0293 395	Schraube (12)	Screw (12)	Vis (12)	Vite (12)
16	0524 885	Filtertopf, groß (2)	Filter can, large (2)	Boîtier de filtre, grand (2)	Scatola filtro, grande (2)
17	0279 938	Filterwechsel, 1. und 2. Stufe	1st and 2nd stage filter replacements	Remplacements de filtre de 1re et de 2e étape	Sostituzione filtro prima e seconda fase
18	0277 367	Filtersieb (2)	Filter screen (2)	Crépine (2)	Schermo filtro (2)
19	0277 371	Schallsolierender Schaumgummi	Fan noise foam	Mousse antibruit du ventilateur	Schiuma rumore ventola
20	0277 369	Abdeckung Filtertopf	Can cover	Couvercle de boîtier	Coperchio scatola
21	0277 396	Filtertopffuß (6)	Can mount foot (6)	Pied de monture de boîtier (6)	Pedale montaggio scatola (6)
22	0276 598	Schaumstoffpad	Foam disk	Disque de mousse	Disco schiuma
23	0277 501	Halter	Bracket	Support	Staffa
24	0277 368	Schaumstoffeinlage	Foam insert	Languette de mousse	Inserto schiuma
25	0277 159	Schalldämpfer	Silencer assembly	Assemblage du silencieux	Montaggio silenziatore
26	9800 114	Schraube (3)	Bolt (3)	Boulon (3)	Freccia (3)
27	0279 466	Schaumstoffpad	Foam disk	Disque de mousse	Disco schiuma
28	0277 370	Abdeckung Filtertopf	Can cover	Couvercle de boîtier	Coperchio scatola
29	0276 603	Spacer (3)	Standoff (3)	Espaceur (3)	Spacer (3)
30	0277 940	Turbineneinheit, 4-stufig, 220-240V	Turbine assembly, 4-stage, 220-240V	Assemblage de la turbine, 4 étages, 220-240V	Montaggio turbina, 4 fasi, 220-240V
	0277 938	Turbineneinheit, 4-stufig, 100-120V	Turbine assembly, 4-stage, 100-120V	Assemblage de la turbine, 4 étages, 100-120V	Montaggio turbina, 4 fasi, 100-120V
31	9821 503	Federring (3)	Washer (3)	Rondelle (3)	Rondella (3)
32	9810 108	Mutter (3)	Nut (3)	Ecrou (3)	Dado (3)
33	0276 511	Beschlag Abluftschlauch	Exhaust hose fitting	Raccord de tuyau d'échappement	Accessorio flessibile di sfiato
34	9881 911	Abluftschlauch	Exhaust hose	Tuyau d'échappement	Flessibile di sfiato
35	9803 104	Schraube (6)	Screw (6)	Vis (6)	Vite (6)
36	0524 691	Farbnapf	Cup holder	Porte-gobelet	Supporto tazza
37	9850 936	Schalter	Switch	Interrupteur	Interruttore
38	0277 194	Warnleuchte, 220-240V	Warning light assembly, 220-240V	Assemblage de lampe témoin, 220-240V	Montaggio luce di avvertimento, 220-240V
	0277 193	Warnleuchte, 100-120V	Warning light assembly, 100-120V	Assemblage de lampe témoin, 100-120V	Montaggio luce di avvertimento, 100-120V
39a	0508 103	Sicherungshalter, 220-240V	Fuse holder, 220-240V	Porte-fusible, 220-240V	Supporto fusibile, 220-240V
39b	9850 938	Gummideckel, 100-120V	Rubber boot, 100-120V	Couverture en caoutchouc, 100-120V	Copertura di gomma, 100-120V
40a	9850 710	Sicherung, 10 amp	Fuse, 10 amp	Fusible, 10 ampères	Fusibile, 10 amp
40b	9850937	Überstromschutzschalter, 15A, 100-120V	Circuit breaker, 15A, 100-120V	Disjoncteur à maximum, 15A, 100-120V	Interruttore di protezione contro le sovracorrenti, 15A, 100-120V
41	0524 894	Gehäuse	Top housing	Bâti supérieur	Alloggiamento superiore
42	0277 389	Schaumstoffklebeband (2)	Foam Tape (2)	Ruban de mousse (2)	Cordolo spugnoso (2)
43	0277 532	Griff	Handle	Poignée	Impugnatura
44	0277 372	Schaumstoffklebeband (2)	Foam Tape (2)	Ruban de mousse (2)	Cordolo spugnoso (2)
45	0279 426	Schalter Luftstrom	Air flow switch	Interrupteur de débit d'air	Interruttore flusso dell'aria
46	0277 475	Luftstromrohr	Air flow tube	Tube de débit d'air	Tubo flusso dell'aria
	0524 598	RFI Filter (ohne Darstellung)	RFI filter (not shown)	Filtre antiparasite (non illustré)	Filtro RFI (non mostrato)
	9850 577	Klemmleiste (ohne Darstellung)	Terminal Block (not shown)	Bornier (non illustré)	Morsetiera (non mostrata)
	0277 236	Luftschlauch (ohne Darstellung)	Air hose (not shown)	Boyau d'air (non illustré)	Flessibile per l'aria (non mostrato)
	0275 625	Schnellverschluss (ohne Darstellung)	Quick disconnect fitting (not shown)	Raccord à dégagement rapide (non illustré)	Accessorio di scollegamento rapido (non mostrato)